

WAGA PLATFORMOWA

DB - 1H PLUS

Instrukcja obsługi



CAS

Wrzesień 2014

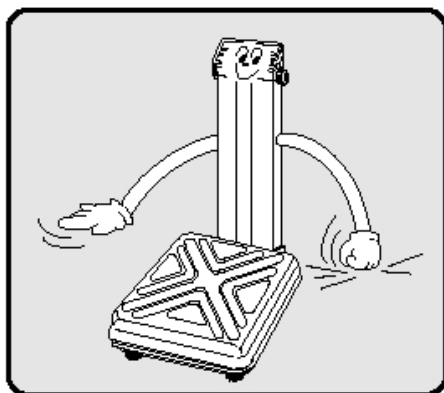
SPIS TREŚCI

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Uwagi | 4 |
| 2. | Wstęp..... | 6 |
| 3. | Widok ogólny | 6 |
| 4. | Wyświetlacz i klawiatura | 7 |
| 5. | Instalacja wagi | 7 |
| 6. | Obsługa wagi | 9 |
| a) | Ważenie proste | 9 |
| b) | Ważenie z tarowaniem | 10 |
| 7. | Wybór rodzaju wydruku..... | 10 |
| 8. | Przykłady wydruków | 11 |
| a) | Wydruki etykiet na drukarce DLP-50 (ZEBRA)..... | 11 |
| b) | Wydruk paragonów na drukarce DEP-50..... | 12 |
| c) | Współpraca z kasą fiskalną | 12 |
| d) | Protokół AP-1 | 12 |
| 9. | Komunikaty o błędach..... | 16 |
| 10. | Specyfikacja | 16 |
| 11. | Ograniczenia w użytkowaniu | 16 |
| 12. | Deklaracja Zgodności | 17 |
| 13. | Oświadczenie Zarządu CAS | 18 |

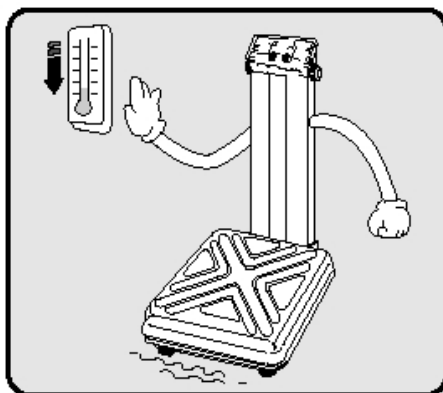
1. Uwagi

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego. Waga powinna być zasilana co najmniej 10 minut przed rozpoczęciem użytkowania.

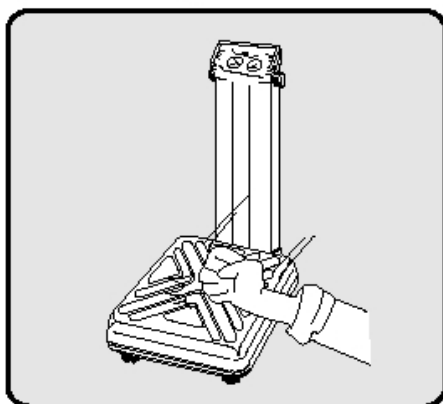
Dla zachowania prawidłowej ochrony urządzenia, w przypadku przepalenia się bezpiecznika, należy go zastąpić bezpiecznikiem o takich samych parametrach (Typ: T 0,25A; 250V).



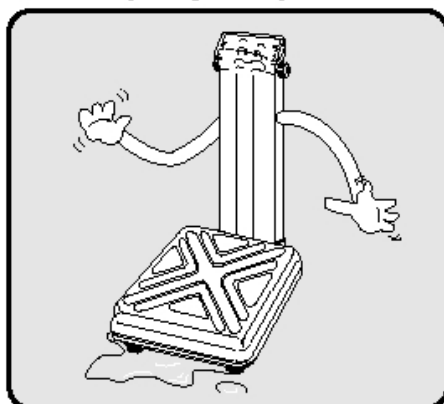
Umieścić wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni



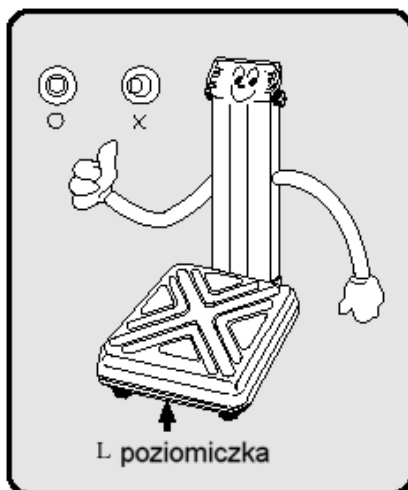
Nie narażać wagi na gwałtowne zmiany temperatury



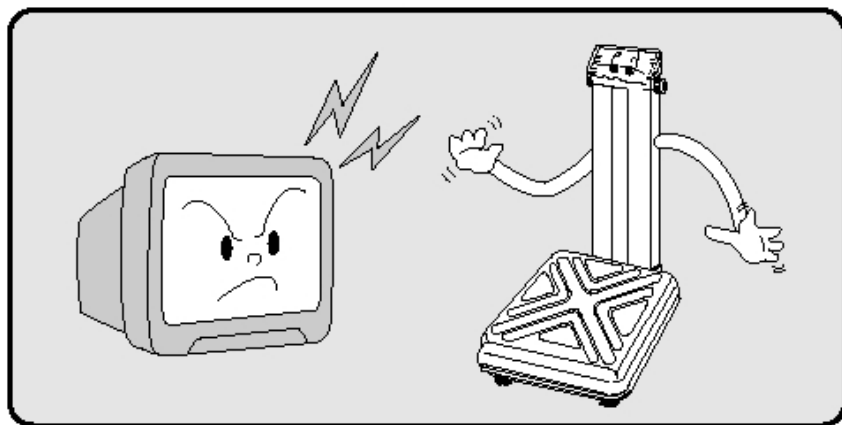
Nie narażać szalki na gwałtowne obciążenia



Nie używać wagi w wilgotnym środowisku



Pęcherzyk powietrza w poziomicy powinien znajdować się w środku narysowanego okręgu. Jeżeli tak nie jest, należy wyregulować nóżki znajdujące się na spodzie wagi.



Nie używać wagi w pobliżu silnego promieniowania elektromagnetycznego.
Wpływ pola EM może powodować błędne odczyty wagi.

2. Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi platformowej DB-1H PLUS

Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION. Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga DB-1H PLUS jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

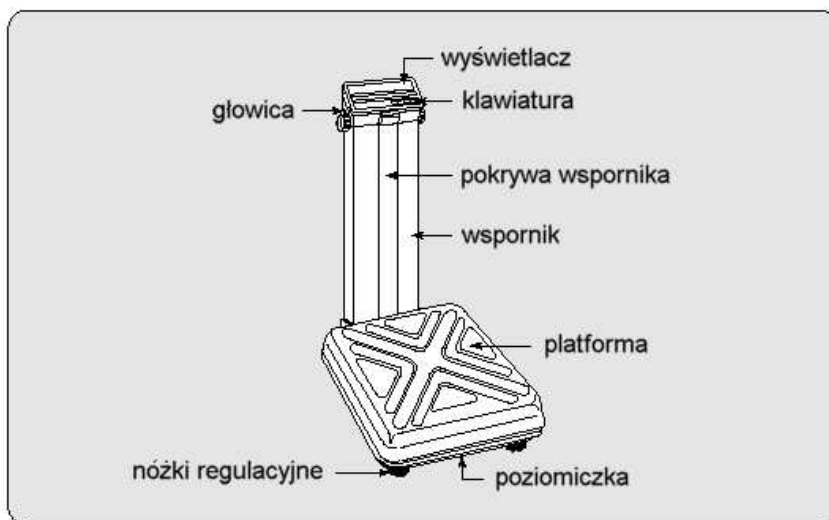
Waga DB-1H PLUS powstała w wyniku modernizacji wagi DB-1H i przekształciła się w dwuzakresową wagę platformową, wyposażoną w nowoczesną elektronikę i RS 232C.

Wierzymy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

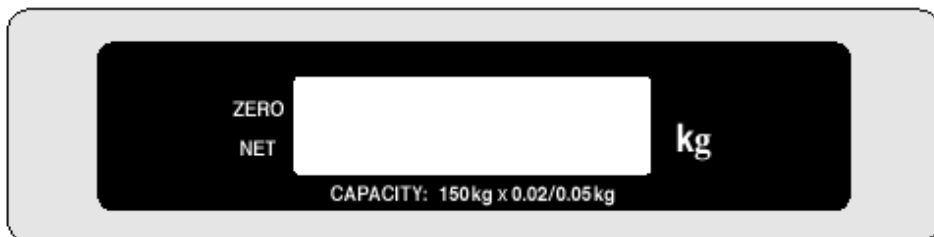
Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wagi DB-1H





Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

3. Widok ogólny



4. Wyświetlacz i klawiatura

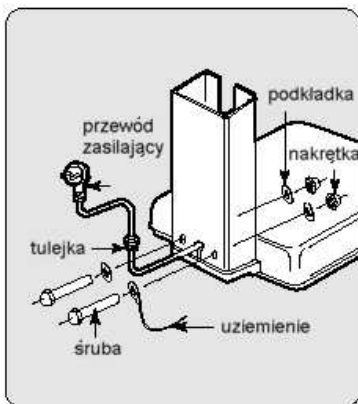


| KLAWISZE | OPIS FUNKCJI |
|---|---|
|  | Klawisz włączania / wyłączenia wagi |
|  | Klawisz zerowania wskazań wagi |
|  | Klawisz zapamiętywania masy opakowania - tarowanie |
|  | Klawisz uśredniania wyniku ważenia – HOLD lub PRINT |

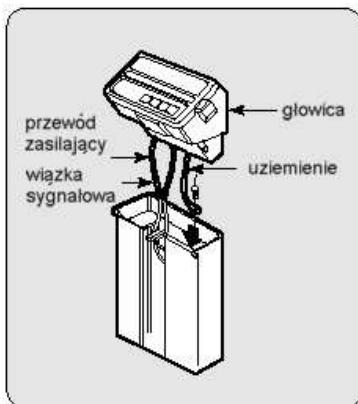
5. Instalacja wagi

- Umieścić przewód zasilający we wsporniku, który należy przykręcić do obudowy za pomocą śrub mocujących, patrz rys.1.
- Za pomocą śruby przymocować przewód uziemiający do wspornika, a następnie przyłączyć wiązkę sygnałową do odpowiedniego gniazda w głowicy, patrz rys.2.
- Przykręcić gniazdo RS-232C dwoma blachowkrętami (1) do wspornika głowicy (pod głowicą pomiarową) i przyłączyć kabel RS-232 (2) - patrz rys. 5
- Wyprowadź kabel RS-232 (3) i kabel zasilający przez otwór w dolnej części wspornika głowicy - patrz rys.6
- Umieścić pokrywę wspornika we wsporniku, patrz rys.3

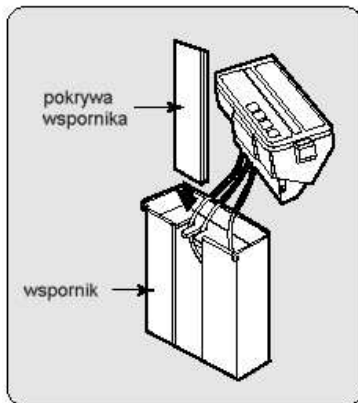
- Umieścić głowicę na wsporniku i przykręcić śrubami regulacyjnymi, patrz rys.4.



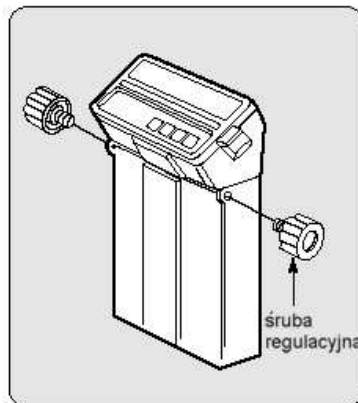
Rys.1



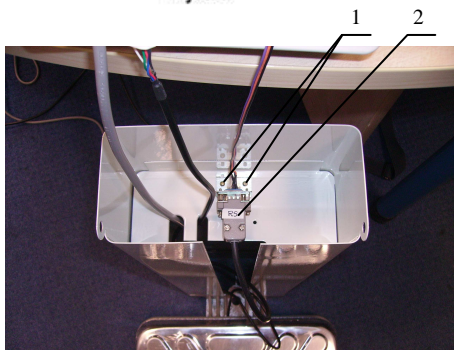
Rys.2



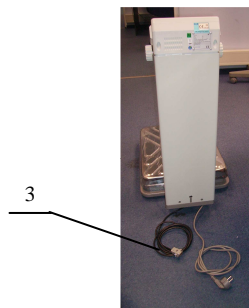
Rys.3



Rys.4




Rys. 5



Rys. 6

6. Obsługa wagi

Aby włączyć wagę należy nacisnąć klawisz ①. Po włączeniu nastąpi test wyświetlacza. Pokażą się kolejno cyfry od 0 do 9. Przy włączaniu wagi należy upewnić się, że platforma jest pusta. W przypadku, gdy na platformie nie znajduje się towar, a wyświetlacz wagi pokazuje informacje o masie należy wyzerować wagę używając klawisza .

a) Ważenie proste

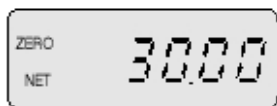
Waga DB-1 PLUS jest wagą dwuzakresową:

DB-1H PLUS 150

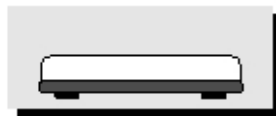
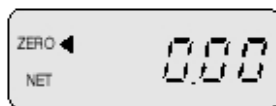
- w zakresie <0 kg – 60 kg> dokładność ważenia wynosi 20 g,
- w zakresie <60 kg–150 kg> dokładność ważenia wynosi - 50 g.

DB-1H PLUS 60

- w zakresie <0 kg – 30 kg> dokładność ważenia wynosi 10 g,
- w zakresie <30 kg – 60 kg> dokładność ważenia wynosi 20 g,



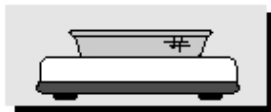
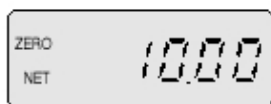
Położyć towar na szalce



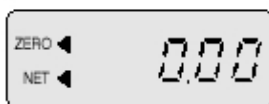
Zdjąć towar z szalki

b) Ważenie z tarowaniem

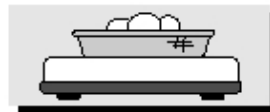
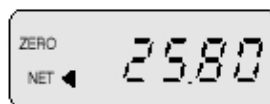
TARA jest to wartość masy pojemnika użytego do ważenia towaru. Naciśnięcie klawisza TARA po położeniu na szalkę pojemnika powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wartości zero.



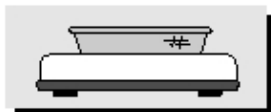
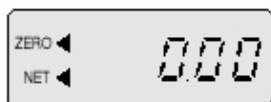
Położyć pojemnik na szalce



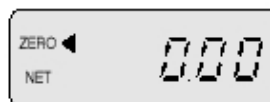
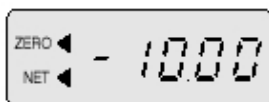
Nacisnąć klawisz 




Włożyć towar do pojemnika



Zdjąć pojemnik z towarem, na wyświetlaczu pokaże się wartość masy pojemnika ze znakiem minus

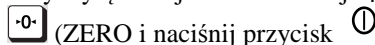


Nacisnąć klawisz 

7. Wybór rodzaju wydruku



Użytkownik wagi może ustalić w menu wydruku rodzaj i sposób wydruku.

- Przy wyłączonej wadze naciśnij i przytrzymaj przycisk



- Na wyświetlaczu wyświetli się



- Przyciskiem  możesz ustawić nową wartość, przyciskiem  zatwierdzasz i przechodzisz do kolejnej zmiennej

| MENU | WSKAZANIE | OPIS |
|----------------|-----------|---|
| Wybór drukarki | Pr Off | Wyjście RS – tylko protokół AP-1 |
| | Pr DLP | Wybrano drukarkę etykiet |
| | Pr DEP | Wybrano drukarkę paragonów – DEP-50 |
| Metoda wydruku | Pr key | Wydruk po naciśnięciu PRINT |
| | Pr AUt | Wydruk automatyczny, po ustabilizowaniu wskazania |
| | Pr Str | Wydruk ciągły |
| Wydruk Barcodu | BC on/off | Wydruk barcodu – on Bez wydruku – off (tylko dla DLP) |
| Linefeed | LF1 – LF9 | Ilość pustych linii po wydruku (tylko DEP) |


8. Przykłady wydruków

a) Wydruki etykiet na drukarce DLP-50 (ZEBRA)



(w MENU WYDRUKU wybierz DLP)

Na drukarce DLP-50 można wydrukować etykiety zawierające:

- masę netto, tarę i brutto, kod kreskowy
- kod kreskowy EAN 13 zawierający masę netto
- dowolne napisy, np. nazwa sklepu, nr telefonu
- grafikę
- datę i godzinę wydruku (dla drukarek z zegarem)

| | | |
|---|---------------|--|
|  | Dowolny tekst | |
| ===== | | |
| Masa netto: | 65.25 kg | |
| Tara: | 2.75 kg | |
| Brutto: | 68.00 kg | |
| 11.10.2009 | 17:43 | |

Dla parametru BC – off

| | | |
|---|---------------|---|
|  | Dowolny tekst | |
| ===== | | |
| Netto: | 145.25 kg | |
| Tara: | 2.75 kg | |
| Brutto: | 148.00 kg |  |
| 11.10.2009 | 18:47 | |

Dla parametru BC- on

Zmienne z wagi:

Masa netto: 27.32
Tara: 0.00
Brutto: 27.32
Jednostka miary: kg

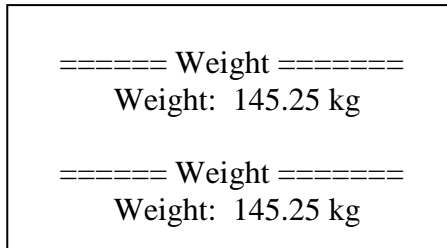
Masa netto: 27.32
Tara: 0.00
Brutto: 27.32
Masa do EAN 13 12345
Jednostka miary: kg

b) Wydruk paragonów na drukarce DEP-50

(w MENU WYDRUKU wybierz DEP)

W przypadku drukowania paragonu na drukarce DEP-50, po każdym naciśnięciu klawisza \square (PRINT) drukowane są:

- napis: ===== Weight =====
- napis: Weight :
- masa ładunku wyświetlana na wyświetlaczu wagi, np.: 145.25 kg



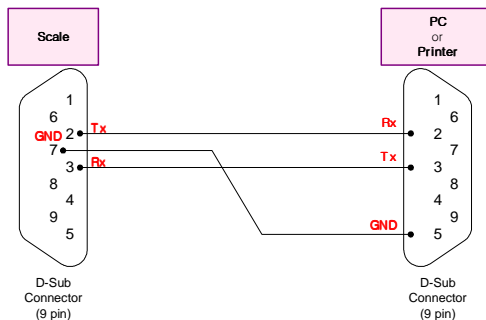
c) Współpraca z kasą fiskalną

Waga może współpracować z kasą fiskalną z wykorzystaniem *protokołu transmisji AP-1*.

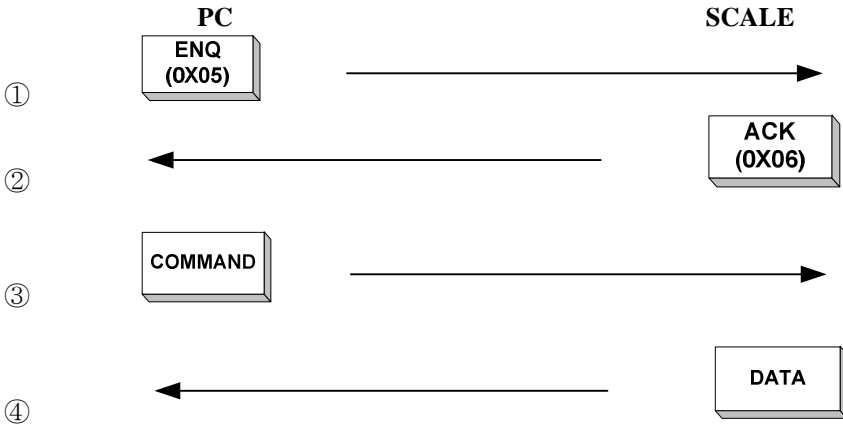
Zalecane ustawienia w Menu Użytkownika:

- Wybór drukarki **PR=OFF**
- Rodzaj wydruku **Pr KEY**

d) Protokół AP-1



8-BIT ASCII code, None parity, 1 stop bit, baud rate 9600

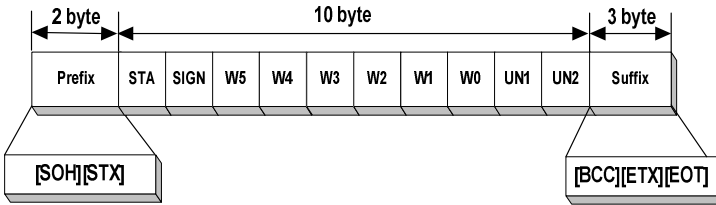


- Transmission Data description

| DATA | Value(HEX) | Description |
|---------|----------------|---------------------------------------|
| SOH | 01h | Start of heading |
| STX | 02h | Start of text |
| STA | S(53h),U(55h) | S: Stable , U:Unstable |
| SIGN | -(2Dh),SP(20h) | Sign of the weight data |
| W5~W0 | | Weight data |
| P7~P0 | | Total price data |
| U7~P0 | | Unit price data |
| PN4~PN0 | | PLU Number data |
| UN1,UN2 | KG, LB | Unit of Weight |
| BCC | | Block check character exclusive or(^) |
| ETX | 03h | End of text |
| EOT | 04h | End of transmission |

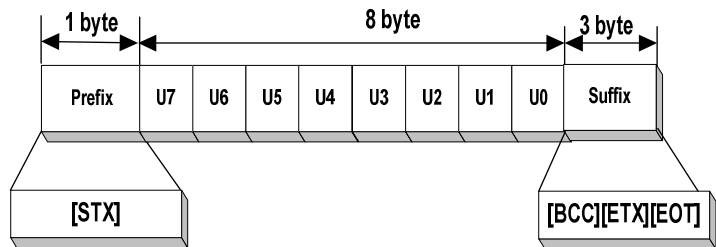
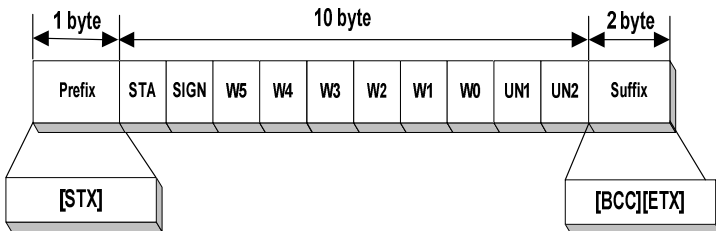
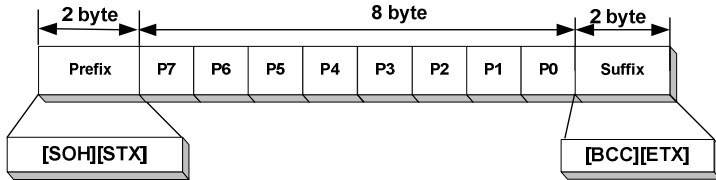
- COMMAND (DC1, DC2, DC3) & Data Format

- **COMMAND : DC1(0X11) SCALE->PC DATA FORMAT**



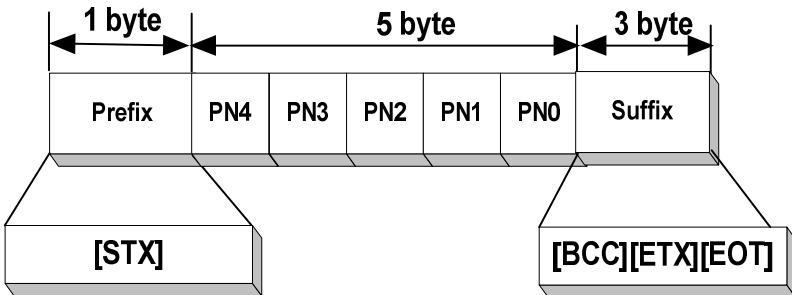
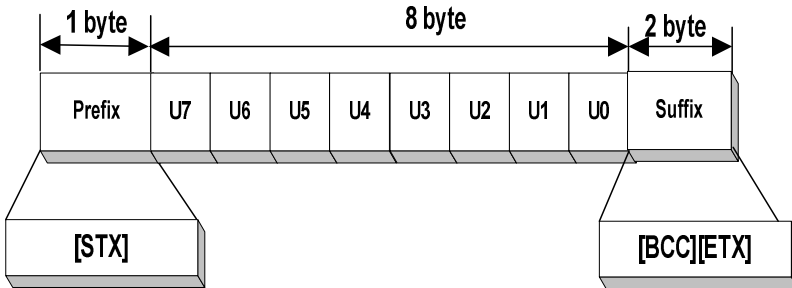
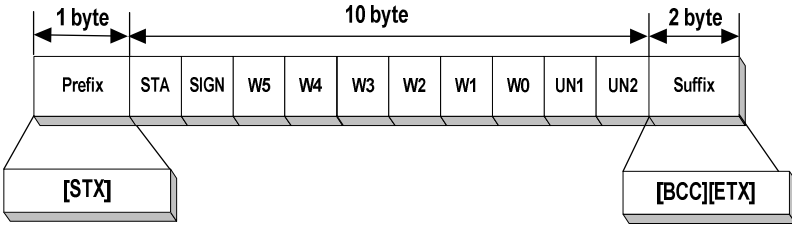
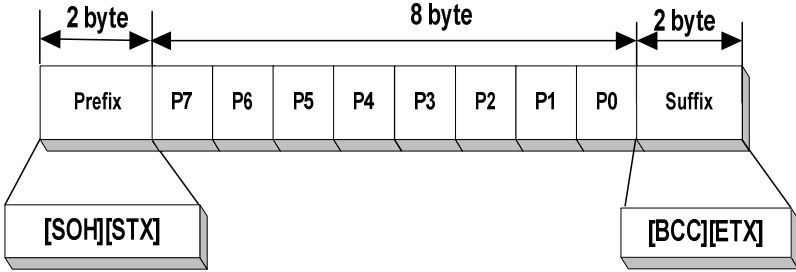
Weight Value Data Format

- **COMMAND : DC2(0X12) SCALE -> PC DATA FORMAT**



All Data Format (total price, weight, unit price)

- **COMMAND : DC3(0X13) SCALE -> PC DATA FORMAT**



All Data Format (total price, weight, unit price) + PLU Number

9. Komunikaty o błędach

| Komunikat | Przyczyna | Rozwiązanie |
|-----------|---|---|
| Err 1 | Błąd zera wagi. Np. waga uruchomiona z ładunkiem na szalce. | Sprawdzić czy platforma jest pusta, sprawdzić czy platforma jest prawidłowo nałożona na krzyżak |
| Err 2 | Błąd powrotu do trybu pracy normalnej | Kontakt w serwisem CAS |

10. Specyfikacja

| MODEL | DB – 1H | |
|---------------|---|-------------------|
| Obciążenie | 30 kg / 60 kg | 60 kg / 150 kg |
| Dokładność | 0,01 kg / 0,02 kg | 0,02 kg / 0,05 kg |
| Wyświetlacz | VFD, 5 cyfr | |
| Wyjście | RS-232C | |
| Temp. pracy | -10°C +40°C | |
| Zasilanie | 230V, 50 Hz, wbudowany akumulator (czas pracy do ok. 100 h) | |
| Pobór mocy | około 10W | |
| Wymiar szalki | 510 mm x 420mm | |
| Wymiar wagi | 420 mm x 635 mm x 765 mm | |
| Masa wagi | 19 kg | |

11. Ograniczenia w użytkowaniu

Waga DB-1H jest przeznaczona do użytkowania w obiektach handlowych i, zgodnie z normą EN 61000-6-3.2001, spełnia wymagania klasy A dla emisji zakłóceń elektromagnetycznych.

Produkt klasy A, użytkowany w środowisku mieszkalnym, może być przyczyną zakłóceń elektromagnetycznych. W takim przypadku użytkownik powinien zastosować dodatkową ochronę przed zakłóceniami.

12. Deklaracja Zgodności



(DECLARATION OF CONFORMITY) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC



MY
(we)

CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Chrościckiego 93/105,
02-414 Warszawa
www.WagiCAS.pl

oświadczamy, że wyrób:
(declare that following product)

Produkt: Waga nieautomatyczna
(product) (non-automatic weighing instrument)

Producent: CAS CORPORATION
(manufacturer)

Typ: DB-IH PLUS
(type)

jest zgodny z następującymi dyrektywami :
(conform to the following directives)

EMC Dyrektywa 2004/108/EEC (CLASS A); Ustawa z 13.04.2007r o kompatybilności elektromagnetycznej, Dz.U. 82 z 2007 poz. 556
(2004/108/EC – electromagnetic compatibility)
(EMC Directive) SK TECH CO., LTD. 820-2 Wolmoon-Ri, Wabu-Up, Namyangju-Si, Kyoungki-Do, KOREA
Wykonawca: EN 61326-1:2006 (Basic Immunity test requirements), EN 61326-2-1:2006
(carried out by) EN 61000-3-2:2005 EN 61000-3-3:1994+ A2:2005
Użyte standardy: CISPR 11:2003+A1:2004 Class A
(standards used) Test Report No. SKTCEE-090619-096

Nr projektu: 2006/95/EC; Rozporządzenie MG z 21.08.2007, Dz.U.155 z 2007 poz. 1089) – bezpieczeństwo elektryczne
(2006/95/EC – electrical security)
(LVD Directive) 820-2 Wolmoon-Ri, Wabu-Up, Namyangju-Si, Kyoungki-Do, KOREA
Wykonawca :

(carried out by)
Użyte standardy : EN 60950-1:2001 +A11:2004
(standards used)

Raport z testów nr : SKTCES-090706-044
(test report no.)

NAWI (Dyrektywa : 2009/23/EC (dawniej 90/384/EEC); Rozporządzenie MGIPS z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) – zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych
(2009/23/EC – formerly 90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments
(NAWI Directive) NWML Notified Body Number 0126
Wykonawca Stanton Avenue Teddington Middlesex TW11 OJZ, United Kingdom
(Carried out by) EN 45501

Użyte standardy:
(Standards used)
Nr raportu: SN 1022, SN 1032, G20121
EC-TAC No. UK2826

Nazwisko: Piotr Dobruszek – Prokurent
(name)

Data: 13 lipca 2012
(date)

13. Oświadczenie Zarządu CAS



Warszawa, 15 grudnia 2006

OŚWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O. W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”

Rzeczność i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r. „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze zużytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczania tego sprzętu znakiem:



Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako przyrządy do nadzoru i kontroli, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.

Zaklasyfikowanie wyrobów jako przyrządy do nadzoru i kontroli nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.

Piotr Dobruszek

Prokurent
CAS Polska Sp. z o.o.

CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa
tel.: +48 22 5719 470, fax: +48 22 5719 471
e-mail: biuro@wagiCAS.pl, www.wagiCAS.pl

REGON 016199377, NIP 524-23-33-481
Sąd Rejonowy m. st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy KRS 0000210580
Kapitał zakładowy 235 000,00 zł
Bank BPH S.A., nr rachunku 63 1060 0076 0000 3200 0094 6776



CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Chrościckiego 93/105
02-414 Warszawa
Tel: 022 57 19 470
Fax: 022 57 19 471
e-mail: biuro@WagiCAS.pl
www.WagiCAS.pl